



XII SIECE [2015-2016]
**«Escribientes, lectores y mediadores. Hacia una
nueva historia de las prácticas de la Cultura Escrita»**

[2]
**Una literatura tolerada:
la censura editorial y el arte de la novela**

Fernando Larraz
(Universidad de Alcalá)

En este seminario se explicarán algunos de los resultados de la investigación que sobre la relación entre censura editorial y producción novelesca durante el franquismo realizamos hace unos años. A partir de estos resultados, plantearemos algunas cuestiones teóricas concretas que tienen que ver con los actos de lectura del género de la novela en un contexto de censura editorial. Estos problemas, sobre los que en la actualidad el ponente está trabajando, afectan a cuestiones discursivas (la violencia y desnaturalización que, a través de lecturas inadecuadas hacen los censores de un género por definición antidogmático; los nuevos parámetros que se establecen entre ficción e historia), historiográficas (la cuestión de cómo el canon se ve afectado por la censura), sociales (la modificación en la recepción mediante el adiestramiento social en prácticas de lectura indirectas; la relación entre censura y género)... que, en última instancia, nos permiten replantear los fundamentos del arte de la novela.

.....

FERNANDO LARRAZ (Zaragoza, 1975) es licenciado en Filosofía (1998) y en Filología Hispánica (2003) por la Universidad de Salamanca y doctor en Literatura Española por la Universidad Autónoma de Madrid, donde obtuvo el Premio Extraordinario de Doctorado en 2008. Ha sido docente e investigador contratado en las universidades de Tübingen (Alemania), Birmingham (Reino Unido) y Autónoma de Barcelona. Desde 2011 es profesor de Literatura Española en la Universidad de Alcalá. Su área de

especialización es la historia de la cultura y la literatura españolas de los siglos XX-XXI. Concretamente, su investigación se centra en la cultura del exilio republicano de 1939, la narrativa española desde la guerra civil a la actualidad, la historia de la edición y la relación entre censura y literatura. Sobre estos temas ha publicado cuatro monografías —*El monopolio de la palabra. El exilio intelectual en la España franquista* (Madrid, 2009), *Una historia transatlántica del libro. Relaciones editoriales entre España y América Latina (1936-1950)* (Gijón, 2010), *Max Aub y la historia literaria* (Berlín, 2014) y *Letricidio español. Novela y censura durante el franquismo* (Gijón, 2014)— y editó el volumen colectivo *Estudios de literatura, cultura e historia contemporánea en homenaje a Francisco Caudet* (Madrid, 2015). Es autor, además, de artículos publicados en revistas académicas de América y Europa.

Es miembro del Grupo de Estudios del Exilio Literario (GEXEL-CEFID) de la Universitat Autònoma de Barcelona, en cuyo ámbito ha participado en varios proyectos de investigación relacionados con el exilio republicano de 1939, y del grupo Lectura, Escritura, Alfabetización (LEA) de la Universidad de Alcalá. Dirige o codirige las revistas *Puentes de Crítica Literaria y Cultural* y *Contrapunto* —de las que fue fundador— y *Represura* [www.represura.es].



BIBLIOGRAFÍA

COMO AUTOR Y/O EDITOR:

- *El monopolio de la palabra. El exilio intelectual en la España franquista*, Madrid: Biblioteca Nueva, 2009.
- «Política y cultura. Biblioteca Contemporánea y Colección Austral, dos modelos de difusión cultural» [en línea], *Orbis Tertius*, 15, 2009. Disponible en <<http://www.orbistertius.unlp.edu.ar>>.
- «La calle de Valverde, de vuelta a España», *El Correo de Euclides*, 8, 2013, pp. 179-189.
- *Letricidio español. Censura y novela durante el franquismo*, Gijón: Trea, 2014.

* Obras de referencia sobre el tema de la intervención:

- ABELLÁN, Manuel L.: *Censura y creación literaria en España (1939-1976)*, Barcelona: Península, 1980.
- (ed.): *Censura y literaturas peninsulares*, Ámsterdam: Diálogos Hispánicos de Ámsterdam, 1987.
- ÁLAMO FELICES, Francisco: *La censura franquista en la novela española de postguerra (Análisis e informes)*, Granada: Investigación & Crítica, Ideología Literaria en España, 2005.
- BENEYTO, Antonio: *Censura y política de los escritores españoles*, Barcelona: Plaza & Janés, 1977.
- CISQUELLA, Georgina; José Luis Erviti y José Antonio Sorolla: *Diez años de represión cultural. La censura de libros durante la Ley de Prensa (1966-1976)*, Barcelona: Anagrama, 1977.
- GALLOFRE, Maria Josepa: *L'edició catalana i la censura franquista (1939-1951)*, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1991.
- GUBERN, Román: *La censura. Función política y ordenamiento jurídico bajo el franquismo (1936-1975)*, Península: Barcelona, 1981.
- HERRERO-OLAIZOLA, Alejandro: *The censorship files. Latin American writers and Franco's Spain*, Albany: State University of New York Press, 2007.

- MARTÍNEZ MARTÍN, Jesús A. (dir.): *Historia de la edición en España (1939-1975)*, Madrid: Marcial Pons, 2014.
- MARTÍNEZ RUS, Ana: *La persecución del libro. Hogueras, infiernos y buenas lecturas (1936-1951)*, Gijón: Trea, 2014.
- MENGUAL, Josep: *A dos tintas. Josep Janés*, Barcelona: Debate, 2013.
- MONTEJO GURRUCHAGA, Lucía: *Discurso de autora, género y censura en la narrativa española de posguerra*, Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2010.
- NEUSCHÄFER Hans-Jörg: *Adiós a la España eterna. La dialéctica de la censura: novela, teatro y cine bajo el franquismo*, Barcelona: Anthropos, 1994.
- RABADÁN, Rosa (ed.): *Traducción y censura, inglés-español 1939-1985*, León: Universidad, 2000.
- ROJAS, Francisco: *Dirigismo cultural y disidencia editorial en España (1962-1973)*, Alicante: Universidad, 2013.
- ROMERO DOWNING, Gloria: *Los escritores latinoamericanos y la censura franquista: 1939-1976*, Michigan, Ann Arbor, 1994.
- RUIZ BAUTISTA, Eduardo: *Los señores del libro: propagandistas, censores y bibliotecarios en el primer franquismo*, Gijón: Trea, 2005.
- (ed.): *Tiempo de censura: la represión editorial durante el franquismo*, Gijón: Trea, 2008.
- SÁNCHEZ REBOREDO, José: *Palabras tachadas. Retórica contra censura*, Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil Albert, 1988.
- SOPENA, Mireia: *Editar la memòria. L'etapa resistent de Pòrtic (1963-1976)*, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2006.
- TORREALDAI, Joan Mari: *La censura de Franco y los escritores vascos del 98*, San Sebastián: Txartalo, 1998.